

# 中文大 學校刊

一九九二年春·夏





# 中文大學校刊

一九九二年春·夏

## 目錄

新學系 新承擔	一
· 建築學系	二
· 從日文組到日本研究學系	六
· 護士延續教育需求切 醫學院成立新學系	十
簡訊	十四
一九九一年度畢業生就業概況	廿一
人物素描	廿四
李卓敏博士紀念基金	廿五
各界捐贈	廿六
封面：新學系之教學活動——上：護理學系 右下：建築學系 左下：日本研究學系	

《中文大學校刊》為報導性刊物，由中文大學出版，贈予大學友好及教職員。通訊處：香港新界沙田香港中文大學秘書處出版事務處

大學校刊諮詢委員會

陳文博士

陳永明博士

Mr. John Dent-Young

梁少光先生

吳利明教授

譚尚渭教授

編輯

梁其汝

助理編輯

溫李琪

陳偉珠

製作

馬譚桂英

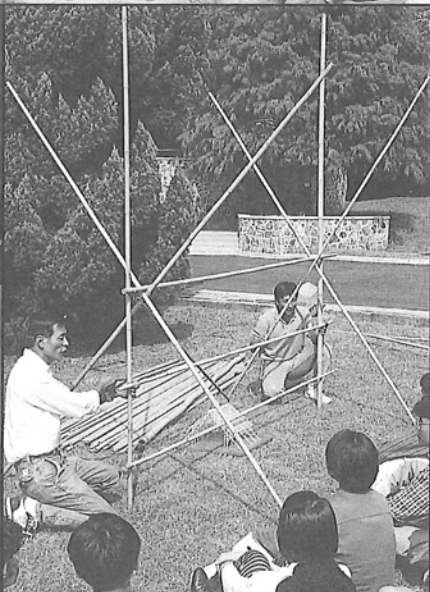
黎寶翠

## 新學系 新承擔

社會發展迅速，人才需求日殷，大學對社會的承擔亦隨之增加，因此，積極擴展高等教育，成為當前社會的一項急務。

因應社會所需，中文大學於一九九一至九二學年度成立了三個新學系，並招收主修學生。新學系分別為隸屬社會科學院的建築學系、建基於原文學院日文組的日本研究學系，以及醫學院的護理學系。

本文為讀者分別介紹三個學系的建系宗旨、課程特點、目前狀況、發展前景等。本刊更訪問了就讀於新學系的多位學生，讓讀者透過學生的切身感受，從另一個角度了解及評價這些學系。



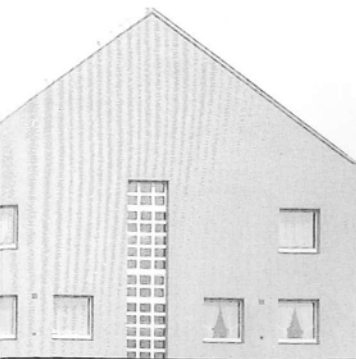


# 建築學系

「……我們知道責任所在，也知道社會對我們的殷切期望，建築學系會全力以赴，為香港、中國和華南地區的持續發展貢獻所長。我們所說的發展，包括所有社會、經濟、文化及科技建設，也就是一切促使香港成為國際大都會的因素。香港的建築師、建造商和他們的顧客，已把香港變成一個十分現代化的城市，而香港亦將進入一個建築新紀元。

廿一世紀為建築界帶來的，將不只是政治上的轉變，還有科技上、經濟上和 cultura 上的轉變，和隨之而來的種種難題，如建築物的用途和結構、能源效益、文化廣續及環境保護等。與此同時，新穎而效用宏大的工具如電腦和電子媒介，將大大加強我們創造及表達建築概念的能力。

建築學的訓練，可協助我們建造更實用的建築物，而這些建築物又可具體呈



現香港和華南生氣勃勃的文化。在這香港發展的關鍵時刻，中大成爲一個新建築學系的誕生地，我們均引以爲榮。我們矢言提供一個理想的學習環境，讓學生成爲能幹的專業人才、充滿創造力的建築師、負責任的公民。我們也會推動有關研究，協助了解華南建築文化和傳統，以及太平洋圈高密度的市區環境。」

——節譯自高錕校長於九一年十月八日建築學系成立典禮上的演辭。

## 建築師不足

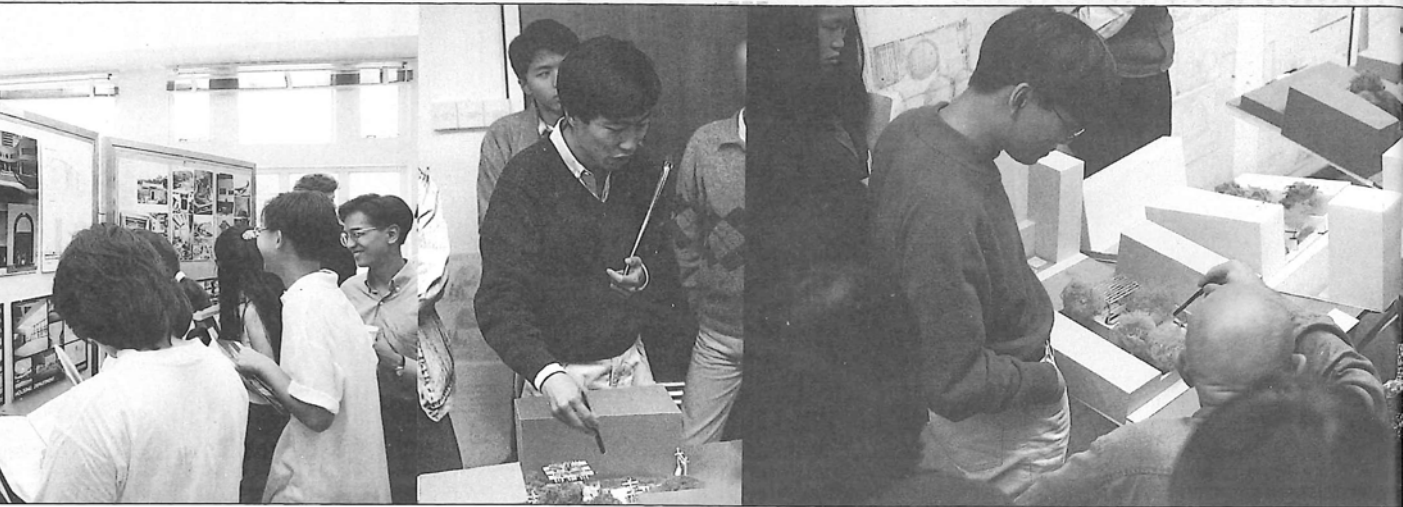
香港大學於五十年代初期設立建築學系，一直是華南地區建築學的最佳學府，並爲香港培育許多優秀的建築師。該校於八六年一份報告內指稱，基於香港經濟發展蓬勃，該校建築系每年的四十名畢業生只能滿足社會需求的一半。此外，本港人口增長和市民入息上升不斷帶動建築業擴展，就算最保守的估計，業內對建築師的需求，只會有增無減。約兩年前，港府披露港口及機場發展策略基建計劃，計劃中的新機場和相關發展，意味著建築師數目將極度不足。

中大早於一九八八年向大學及理工教育資助委員會提交建議書，設立另一個高水平的建築學系，並強調「課程……會符合專業資格的要求及社會所需」，獲該委員會迅速通過。

## 新學系的誕生

經過三年精心籌備，新的建築學系於九一年在中大設立，並於是年九月收錄第一批學生，人數共五十名，連同五名教員和四名職員，





一起暫駐崇基圖書館頂層。預計五年內，該系師生人數會分別增至廿名和二百五十名。

該系現有工作室、辦公室、電腦室和兩個課室。面積較大的課室將於本年九月改建為工作室；為一百名學生提供更多工作空間；另一間課室將會改為辦公室，容納增聘教師、職員、研究助理和碩士研究生。待崇基教學樓重建計劃第二期竣工，建築學系將獲提供充足地方，在新址設置工作室、電腦室、辦公室和圖書館。該建築學圖書館會收藏幻燈片、盒帶，以及其他視覺和印刷資料。

### 課程特色

為達至專業學會確認的要求，建築學系的課程分為兩部分。第一部分是社會科學（建築學）學士學位課程，學生須修讀三年（中六入學者須修讀四年）；第二部分是建築學學士學位課程，須修讀兩年。學生報考香港建築師學會專業考試前，須先完成兩年在指導下的實習工作；他們亦可選擇第一部分課程完成後先實習一年。

建築學教育與別不同之處，在於工作室在學習過程中所佔之重要位置。麻省理工學院哲學教授多納

爾德修恩曾說，建築學乃一混合體，它既是一項與設計可用結構有關的活動，也是一種與建築物外形和空間感受有關的藝術。學生設計建築物時需反覆試驗，以處理各項相互交纏的難題，達至實用、經濟和美觀的目的；加上課題複雜性漸增和規模日大，只有工作室才可提供合適的學習環境。

若在上課時間、黃昏，或功課繳交期限前的周末造訪工作室，會看到學生或忙於打草稿，或忙於造模型，又或忙於繪圖，工作好像永遠幹不完。這在行外人眼中倒是新鮮得很，實則與全世界建築學學生所忙的完全一樣。一般學科功課，完成了便是完成了，獨是建築學的像永沒休止，總有別的处理手法可以幹得更出色，從沒獨步單方，亦不能單靠傳統的學習態度，花時間苦幹也不保證取得優異成果。學生一定要有創意和恆心，反覆試驗、評估，再試驗。老師的存在不是提供答案，而是指導學生找出如何解決問題的自我風格。

### 任重道遠

不斷改良課程，是學系最逼切的工作。目前學系正研究調整第二部分課程，把完成社會科學學士課

程後之兩年建築學專業學位課程提升至碩士學位，希望在不久將來可獲通過及實施。

此外，建築學系將會訂立研究項目次序，以及加強與中外學府的連繫。

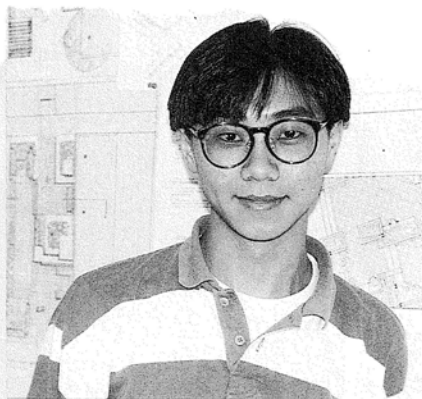
在研究工作方面，建築學系將首先開拓有關香港、中國及鄰近地區的建築學知識。因為華南經濟發展迅速，愈來愈現代化，未來興建的建築物，必須切合該區之地域環境和需要，不能生硬地套用西方的建築模式。唯有努力開拓這方面的研究，才可以摸索出植根區內而又能反映華南地區未來面貌的建築風格。

該系訂立的研究項目包括適應氣候與節約能源的建築物、高密度市區的環境和活動，以及傳統建築對當代設計的影響。上述研究將會待該系收錄了第一批哲學碩士研究生後，一一開展。

該系已在某些領域與中外學府建立初步連繫，包括與同濟大學和南京東南大學互訪。劍橋大學馬丁中心、麻省理工學院建築規劃學院電腦資源研究室、東京大學大野研究室及密西根大學電腦實驗室均會派遣研究員來訪。

在這個新學系面前的，是許多充滿挑戰性的工作，留待師生努力。

(受訪者：胡澤洪、阮潔詩、許晉賢)



## 訪問建築學系一年級學生

為甚麼選擇修讀建築學？

胡：從中學開始，已對設計發生興趣；亦下定決心要攻讀建築學。

阮：我覺得自己有點繪畫天份，也喜歡設計，而又想讀一些具技術性的科目，建築學剛好符合我的要求。

許：其實我已於九零年入讀中大工商管理學院。去年得知大學要開辦建築學系，驀然喚醒了自己：我向來都是喜歡繪畫與設計的，建築不是比工商管理更適合自己嗎？於是便申請轉系。

中大是首次開辦建築學系，選擇時，可曾顧慮課程與設備的問題？  
胡：也曾有些擔心，但只要能夠入讀，已感滿足。  
阮：初時也有此顧慮，不過想深一

層，作為第一屆學生，不是很有意義嗎？況且，上無師兄師姐，也不需像別的學系那樣，要依循固有的規範與習慣，可以比較自由地發展。

許：這個倒沒有，我反而認為身在新學系是一項挑戰，教師會更用心教學，而學生的自由度亦較大。

未開學前，有沒有特別的期望？  
胡：申請修讀建築學時，對其課程已作基本了解，所以開課前並無特別期望，只盼老師能認真教學。

阮：希望學到許多建築學上的專業知識。  
許：由於以前從未接觸過這門學科，故只想學到我應該要學的東西。

上課八個月後，感覺如何？

胡：頗滿意，課程充實；而我最喜愛的科目是建築設計。不過有時幾位老師的意見不一致，令我有点無所適從。

阮：暫時不錯，教職員都盡心盡力，並且照顧周到。稍為不習慣的，就是不同的老師，對同一份作業，會有不同的要求及理解。

許：讓我有一個全新的體驗，除知識上的收穫外，更學會與別人相處之道，懂得如何分工合作。

對於課程之內容編排與進度有甚麼意見？

胡：課程著重建築學科目，同學缺乏時間選修其他如通識課程的科目，更難以參與課外活動。

這大概是建築學系的通病。

阮：我們的上課時間多安排在大清早，八時許就上課，且節數頗多，有時上下午都有多節課，煞是辛苦，若能修改當然最好。

許：師生之間常有討論課程問題，而我們所提的建議亦常獲得接納。舉例說，初期常常出現幾個科目作業的呈交時間都定在相同的日子，我們實在吃不消。我們提出這個問題後，老師即協商調整，錯開交作業的時間。又如我們認為如果老師能在放幻燈片之前，先給我們一些大綱或有關資料，效果會更好。意見提出後，亦即獲接納。

可有甚麼其他建議？

胡：我覺得系內的設備，如影印機和曬圖機之類，似乎不甚足夠，希望日後可陸續增添。

阮：我們做作業需要很大的空間及各種工具，而且十分費時。系內的學生工作室本是最理想的工作地點，無奈開放時間有限，若要把作業攜回家中完成，則十分不實際，且也沒有多少人的家有這樣的條件。如果工作室能二十四小時開放，問題便可解決。

許：因為我是轉系生，開課初期遇到一些麻煩，如已修學分該如何處理、宿舍分配問題等，希望系方能給轉系生多些協助。

## 教師簡介



沙利文先生 (Mr. B. D. Sullivan) 為麻省理工學院建築學碩士，曾服務於美國公、私營機構，專長房屋和市區設計，並曾在美國佛羅里達州美安密大學講學。

李燦輝教授為密西根大學建築學學士，曾任職於巴克明斯特夫勒 (Buckminster Fuller) 和貝聿銘建築師事務所、麻省多個公共機構，以及哈佛和麻省理工學院等著名高等學府。九零年九月加入中大，主持學系之籌建工作，不遺餘力。

屈向華教授 (Prof. J. J. Wehrer) 為密西根大學建築學學士，曾於艾羅沙里寧和巴克明斯特夫勒建築師事務所工作，於密西根大學執教數十年，頗獲稱譽，退休後到中大繼續扶掖後進。

李以康先生為哈佛大學建築學碩士，曾在麻省劍橋建築資源建築師事務所工作，八八至九一年間任教於台灣東海大學。

胡佩玲女士為新加坡大學建築學學士，其後又獲取麻省理工學院建築學理學碩士及城市規劃碩士學位。除具有在新加坡工作之經驗外，並曾受聘於麻省劍橋艾倫慈維格建築師事務所。



# 從日文組到日本研究學系

## 不斷擴展 成立主修學系

日文組於一九六七年成立，初時附設於文學院的中國及東方文學系，至一九七二年始擴展為一獨立單位，隸屬該學院的法、德、日、意文委員會，提供副修課程。

由於學習日文的實際需求甚殷，學生人數不斷增加，日文組於一九七七年進行了一系列的擴展，包括增聘教職員及開設新科目。此外，又於八二年起，與校外進修部合辦「深造日語」課程，為畢業生提供繼續進修日語的途徑。又為增加在學學生修讀日語的機會，日文組於八四年起開辦暑期日語課程；學生反應甚為熱烈。

副修日文的畢業生，近年多從事百貨、貿易、金融等行業；而職務則多屬銷售及市場、管理、聯絡等，亦有給派駐日本工作的。社會經濟迅速發展，各行業對熟悉日本

情況的人才需求不斷增加，極需加強日文及日本研究的廣泛學術培訓，進一步促進港、日文化交流。大學對此責無旁貸，遂於九一年九月把日文組擴展為日本研究學系，開設主修課程。新學系首年錄取主修生共二十名，而副修及選修生則有四百一十二人。

## 師資及課程特點

日本研究學系現任教師包括講師五名，其中兩名由日本國際交流基金資助；並有導師兩名、兼任導師一名及兼任教學助理兩名。為配合增設科目的需要，下年度將增聘講師及專長日本金融的教授各一位。

學系課程的特色，是語言訓練與研究科目並重，務使學生既能熟練掌握日語，又對日本有廣泛的認識。學系每年為不同程度學生開設的日本研究專門課程主要在四個方面：語言、文學、文化與社會、經濟等。第一及第二學年的學生，專修基礎日語及日本文化入門的科目，

而高年級之課程則包括人文學科及社會科學兩個專門範圍的科目。前者包括日語深造課程如翻譯、閱讀理解、口語訓練、作文等，以及商業日語、日本文化、日本文學、日

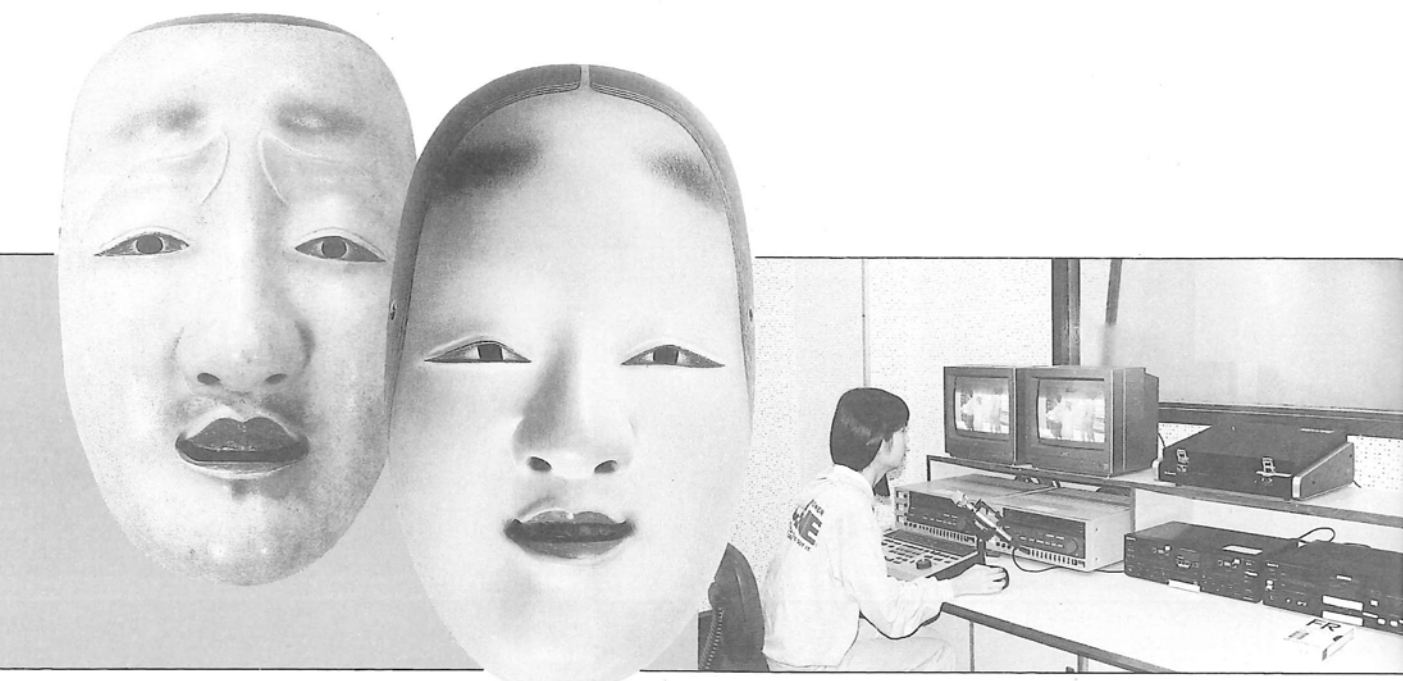
本語言學、現代日本文學研究、日本史、日本思想史、日本藝術等。社會科學則包括日本社會、日本政府、日本經濟、日本金融等。而兩個範圍的科目，學生都須修讀。

課程的另一特點，是安排中六入學的學生，於第二學年以交換生身份往日本大學攻讀日語及日文化科目。學系亦十分鼓勵中七入學的學生，於第二學年前往日本留學。學生於一年留學日本期間，可與該國學生交流切磋，增廣見聞，加深對日本社會的認識。至於在日本大學修讀科目的學分，亦為本校所承認。

## 輔助設施及獎學金

日本研究學系設於新近落成的許讓成樓六樓及七樓。課室和錄音室均備有充足之視聽教材及教具，供師生使用。位於六樓的學生閱讀室並提供日文書刊、錄音帶及錄影





帶，供學生課餘學習。學系亦設有圖書室，皮藏書籍約有三千餘冊，其中部分為大學圖書館藏書；而日語及日本研究方面的書籍亦有八百多冊。此外，大學圖書館系統所藏之日本研究圖書約共三萬五千冊。學系擬於未來一、兩年間，增購更多的圖書，供師生選用。

獎學金方面，除政府及大學每年提供的一般獎學金外，學生更可受惠於一系列專供修讀日語及日本研究的獎學金，如日本文部省獎學金、榛名獎學金、大和銀行獎學金等，預料這種獎學金將陸續增加。

### 成立師生及校友組織

為增強學生與老師的溝通，日文學會及校友會相繼於一九八二年及一九八四年成立。前者成立的宗旨為培養學生對日語的興趣，以及透過組織各種

十年來開設科目及學生人數

科目	81-82	82-83	83-84	84-85	85-86	86-87	87-88	88-89	89-90	90-91
日文(一)	153	149	157	154	154	156	146	145	175	136
日文(二)	51	63	68	63	62	56	64	44	66	84
日文(三)	28	33	31	63	65	66	55	72	52	50
日文(四)	5	3	11	9	23	31	28	27	28	19
商業日文	13	5	14	-	-	22	20	22	27	34
日本語言及文學	8	-	13	27	32	22	27	23	22	15
日本社會與文化	-	29	23	28	-	-	-	-	17	46
日本經濟	11	6	15	-	37	25	21	21	31	28
合計	269	288	332	344	373	378	361	354	418	412

活動，在學生中推廣日語。這些活動包括日語演講比賽、日本電影欣賞會、出版會刊、接待日本留學生等。而校友會的成立則有助於繼續維繫畢業生之間及其與大學之聯絡。在學的主修生亦於去年成立系會，舉辦各種文娛活動，加強師生間之溝通。

## 發展目標

日本研究學系在未來數年的首要計劃，是加強主、副修課程的內容，與其他學系合作，開設更全面的日本研究科目，如現代日本經濟、日本金融史、現代日本金融、日本經濟地理、日本文人地理等，希望以豐富及充實的課程吸引更多學生修讀。學系預計，至一九九四年，主修生人數將增至廿五名。在交換計劃方面，日本研究學系將加強與日本大學的聯絡，爭取更多交換學額，務使每位主修生都有機會往日本留學。

除擴展課程外，學系將爭取舉辦及參與學術交流會及研討會的機會，讓教師透過這些活動，多交流教學及研究心得，以提高教學質素及學系之學術地位。



林頤年（選修生）

林頤年為政治與行政學系學生，副修工商管理，但對於日本之風俗民情深感興趣，二年級開始即於日文組（日本研究學系前身）修習日語，後以優異成績獲日本政府文部省本科生獎學金，於九零年九月前往筑波大學進修一年，修習日本語及日本文化研究。去年返回中大後，仍繼續修習日語。

「我在本校修讀的日語科目，每星期只上三節課。在時間少，學生多的情況下，練習說日語的機會自然相對減少，而且這裡比較著重文法，所以初到日本時，我只可與當地人作簡單溝通。雖說中大的日語課程，無論師資、教法、內容、設備，甚至課堂氣氛都相當不錯，但我不是主修生，

在這裡有限的學習，只給我搭好架子，而在日本的一年，才是充實和豐富知識的一年。

我建議即將到日本留學的人要及早作好心理準備，要抓緊每一個機會去接觸當地的人與事。除了求取學問，不妨事事抱著好奇的態度，多了解日本人的文化、性格及想法。另一方面，既是中文大學的代表，亦應將自己的經驗與知識帶到彼方，以作交流。」



王翠虹（主修生）

王翠虹是香港嘉諾撒聖心書院理科畢業生，唸中學時已希望學習日語，惟因課業繁重，未能抽出時間修讀。去年獲中大日本研究學系取錄，得償夙愿。她將於今年九月赴名古屋商科大学留學一年。「這八個月的日本研究學系學生生涯，辛苦而愉快，令人滿意，該值九十分。

要學好一種語言，必須多講多聽多寫，而系內的日語課程，正是採用此種教學方法。剛開學時，我們二十個同學的日語程度十分參差；有的像我一樣，根本未學過日語，所以初期追得十分吃力。幸

## 主修及選修生談學習感受

而老師不但耐心教導，且更採用最活潑的教學方法。現在大家都有明顯的進步，差距亦縮小了。學系的老師還不時安排講座、播放錄映帶，提供留學日本的最新資料，好讓我們及早準備。」



## 馬驥 (主修生)

馬驥將於本年九月赴上智大學留學一年。他是文理書院文科畢業生，入大學前從未學習日語。

「最初選擇日本研究學系，是因為自己喜歡日本這個國家，佩服其特有的民族精神；況且長久以來，日本與中國有著密切的關係，我希望有更深入的認識。當然，課程所包括的赴日本留學一年，更是我夢寐以求的。」

課程以內的一切科目，我都想學。第一年的課程是著重日語訓練，但我不敢奢望能以日語流利對答，認為頂多是對日語有膚淺的認識而已。怎知結果卻不然，經過每星期九節課的密集訓練，現在我已能與日本人作簡單對答。此外我更認識到不少日本朋友。雖然暫時尚未接觸到其他科目，我已感到十分滿足。」



## 教師簡介



李活雄博士畢業於日本筑波大學，專長日本文化及社會，一九八一年起任教於中大日文組。

山口慶子女士一九九一年加入中大日本研究學系，曾於日本任《國際文化研究及教育》高級編輯。

兒島慶治先生一九九一年加入中大，轉職日本研究學系前，在城市理工學院及中大校外進修部任語言教師。

網濱信乃女士為日本國際交流基金派駐本校之訪問講師，曾任教於日本關西學院大學及大阪基督教女青年會之專業學校。

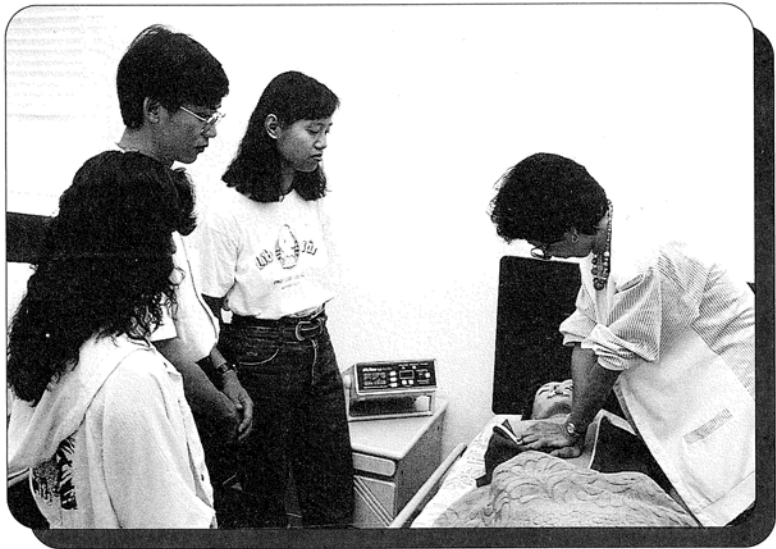
方徐明珠女士專長日本經濟，在一九七八年加入中大前，任職於日本貿易振興會駐港辦事處經濟調查部。

河原博士曾在日本及美國任教。一九九一年加入中大前，在美國紐約州立大學教授日文。

余均灼先生畢業於中文大學，後赴日本留學，一九七三年返港，旋即任教於中大日文組。余先生教授日語及日本研究各種科目凡廿載，經驗豐富。現任日本研究學系主任。

# 護士延續教育需求切 醫學院成立新學系

施力勤教授



……該課程專為本港的註冊護士而設計，旨在提升其專業資格，使之有足夠的學歷求取更高的護理知識。……

## 護理學系——本港大學首設

提高護理教育的水準，是香港長期以來的社會需求。本校獲大學及理工教育資助委員會和紐約中華醫學委員會之大力支持，醫學院於一九九一年八月成立護理學系。新學系成為本港大學開辦的首個護理學系，為香港的註冊護士提供高水準之大學本科乃至研究院課程。

護理學系目前設址於校園中部的邵逸夫人樓，往後將遷至聯合書院曾肇添樓。該系之主要教學設施為護理實驗室，位於李卓敏基本醫學大樓五樓，內設模擬病房，用以教授高級護理及健康評鑑技巧；又備有影視及其他設施，用以訓練健康輔導技巧。

## 入讀護理學士課程競爭激烈

學系目前主要提供護理學學士學位課程，已於九一年九月開課。該課程專為本港的註冊護士而設計，旨在提升其專業資格，使之有足夠的學歷求取更高的護理知識。

學員修獲大學本科學位後，便可繼續修讀護理學其他高級學位課程。

護理學學士課程分兩年全日制及四年兼讀制兩種。課程之宗旨，在擴闊及加深學員之護理知識，包括有關之生物及行為科學知識；培養在護理實踐中解決問題的能力；訓練危急評估及研究技巧；以及提高護理工作中的領導才能。而最重要的，是讓學員畢業後，能在這個日趨複雜的醫療系統之中，發揮專業護理人員的作用，為有需要的病人服務。

該課程每年提供五十個全日制及四十個兼讀制學位。首年招生便有逾千名合資格的護士申請，而本年之申請者則有七百三十人，可見社會需求甚大，學位競爭相當激烈。

## 開辦研究院課程 加強學術與研究訓練

護理學系將於本年九月開辦哲學碩士課程。此課程亦屬本港首辦，旨在提高護理學在香港的學術

及專業地位。它與護理學學士學位課程一樣，乃為合資格的護理人員提供接受高級學術及研究專業訓練的機會。修讀之學生，必須獨立完成一篇與護理學有直接關係之研究論文，以獲取哲學碩士學位。

護理學系開辦高級學位課程，朝立系之目標邁進了一步。它肩負領導本港護理教育的使命，致力成為世界一流的護理教學及研究中心。系內教師除教學外，並參與本港多項有關護理及保健之學術研究活動。學系更計劃設立一個創新的護理研究課程；並與校內其他院系、各國醫療機構及同行合作，探討當前的護理及保健問題，以擴闊研究領域，提升學系的形象。

### 教學力量集不同學術背景與專業特長

學系目前有講座教授、教授及高級講師各一，講師兩名，職員三名；並擬陸續增聘高級講師一名、講師五名、護理實驗室管事一名及其他職員。至本年九月，教職員人數將為現在的一倍。

學系的教師來自澳洲、新西蘭、英國、馬來西亞及香港。這種組合的教學力量，集合了不同地域的專業特點及不同角度的護理觀

點、豐富的臨牀及教學經驗，以及相當廣泛的護理專長，包括社區健康及基層保健、婦幼衛生、精神科、兒科、老人科、腫瘤科及深切治療護理，以及健康輔導、教育及研究。教師的資歷及專業知識，不但足以應付本港護理人員的教育需求，更可就各自的專長及興趣，設立研究課程，為本港護理專業的發展作出重要的貢獻。

### 展望

學系目前的主要任務，是鞏固及改進現有的護理學學士課程，籌備九月開辦的哲學碩士課程，以及為將來開設哲學博士課程作好準備。學系並需爭取研究撥款，建立與各方面的合作研究關係，以提高學術及研究地位；同時，繼續招聘及錄取高質素的教師及學生。學系實際上甚有潛力，在護理教育、學術研究，以及在加強學術與專業訓練方面多作貢獻。在資金及其他資源允許的情況下，學系尚可開辦研究院文憑課程及修課式碩士課程，逐步發展為護理研究之中心，與護理專業界攜手協力，滿足本港護士延續教育之需，以確保香港市民得到高水準的醫療護理。

## 學生感言

葉雲艷（全日制學生）

在瑪麗醫院完成護士課程後，葉雲艷便任職鄧肇堅醫院急症室，同時申請入讀政府開辦的助產士課程。由於學位供不應求，她足足等了三年才獲取錄，到伊利沙伯醫院修讀這為期一年的課程。修畢課程後，便轉往贊育醫院手術室工作。

葉雲艷覺得，以前學護理總是循學徒式的方法修習，並不夠全面；而且醫學的發展日新月異，要不斷學習，才能應付工作所需。於是，她毅然離開贊育醫院，入讀本校護理學系，希望更全面地接受護理學教育。她知道自己是護理學系的開路先鋒，但她一點也不擔心，因為她了解中大的教育水準已獲肯定，亦相信中大不會令她失望。

開學伊始，葉雲艷感覺功課壓力沉重；平均兩星期便要交一份作業，且一份接一份的，完全沒有間歇，加上她已有六年多的時間未有真正的寫過報告了，這種轉變，也真不可以一下子適應過來。不過，經向老師提出後，第二學期呈交作業的時間已有所修改。

重新適應應學習生活後，葉雲艷回頭再看，覺得課程十分充實。以她最喜歡的行為科學一科為例，就包括有心理學、社會學、社會心理學及輔導理論；每當老師談到這些理論時，她發覺都能與自己以前的經驗連繫起來。她說：「現在我才知道過去對病人的護理並不周全。」此科還教會她溝通的技巧，讓她懂得從病人的觀點分析事情，從病人的言行舉止了解其生理及心理問題。更實際一點的，是從健康評估一科所學得的檢查模式，她能以此替病人找出現存及隱藏之毛病，設計一套全面的護理程序，達致全人護理。

此外，葉雲艷認為系方編排的科目有連貫性，能互相補足，惟若能再加強理論與實際工作的銜接，效果更佳。目前參考資料略為缺乏，不過，她也看到系方已在逐漸增添書刊。







蘇啓昌（兼讀制學生）

蘇啓昌自八一年起於聯合醫院及那打素醫院接受護士訓練。八四年畢業後，曾在伊利沙伯醫院之內、外科，手術室及特別內科工作。隨後又轉往九龍醫院，先後任職於眼科、骨科及老人科，目前則在胸肺科。蘇啓昌認為，作為專業護理人員，必須不斷地更新自己的醫學知識，因此，在十年的護理生涯中，他從未間斷地修讀各種護理課程。

由於兩次重要考試前，蘇啓昌都遇上意外事故，使他未償入大學攻讀的心願。不過，他卻一直留意著不同大學的發展及特色，而中大提倡的通識教育，更是他最欣賞的，所以，知悉中大要開辦護理學系時，他便第一時間報名。

蘇啓昌已婚，有一子一女，太太亦是護士。對於他入讀中大，太太是大力支持。不過，由於需要負擔家庭，他選擇了兼讀課程。他希望在學習最新理論之餘，亦能參與研究工作，以擴闊專業視野。上課多月，蘇啓昌感到，除學術理論的收穫外，他更認識了其他來自不同醫療部門的人，透過討論及經驗交流，很有裨益。

蘇啓昌亦盛讚系內的教師，他們不單經驗豐富，且體諒兼讀生的需要，整個課程的設計、進度與深度，都是經過深思熟慮，是為兼讀生特別剪裁的。

眾多的科目中，蘇啓昌最愛行為科學。這一科使他能深入認識溝通的技巧，了解別人的想法，也學會如何自我認識，從而使他改善了與病人，甚至是與兒女的溝通方法。



周柏珍（全日制學生）

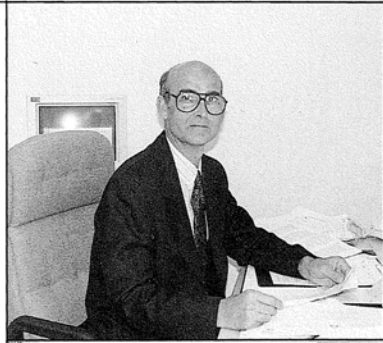
周柏珍先後在瑪嘉烈醫院深切治療部、兒童病房及急症室工作了三年。透過工作的接觸，她發覺許多病人都非常缺乏衛生常識，於是便進修一些護理課程，希望增加一些健康教育的知識，對社會作一點貢獻。

本來周柏珍打算工作一段日子後，再到澳洲進修的，適逢中大開設護理學系，她便申請入讀。其實，在申請以前，她是有點捨不得護士之職的，思量了兩個多月，才下定決心。因為她覺得，讀書始終是全日制較兼讀制好。

入學前，周柏珍估計課程大概不離實際工作知識，如在病房應如何照顧病人之類。誰知上課後，才知道是以理論為主，包括護理學的概念及功能、護理學專業發展的探討、護理實務之心理與社會原則，以及處理方法等。

令她感受最深的，還是老師對學生的關心。學期開始時，老師便將擬好的呈交作業及考試時間表派給學生，徵詢他們的意見。一些老師更列出自己部分課餘時間，方便學生找他。周柏珍自認是一個完美主義者，事事都要求自己做到最好，上課、做作業、準備考試，甚至做家务亦然。故此，給自己不少壓力，一度情緒極之低落且失眠。她的老師察覺她情緒有異，便主動向她了解情況，並加以開解。現在周柏珍已懂得如何給自己減壓，心情也開朗多，亦不再失眠了。她說：「這些體驗，以前是從未經歷過的。」

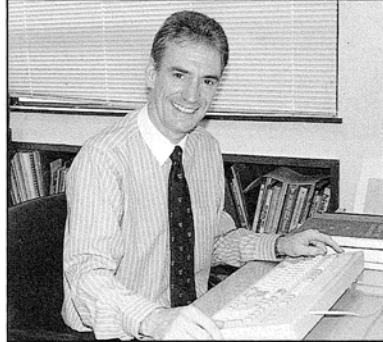
# 教師簡介



**施力勤教授 (Prof. Kenneth J. Sellick)** 在澳洲接受醫學訓練，早期修習精神科護理，並獲取精神科及普通科註冊護士資格；後又在墨爾本 La Trobe 大學先後取得心理學碩士及博士學位，為認可臨牀心理學家，有二十多年的護理教育經驗。施教授曾在 La Trobe 大學護理學系任高級講師七年，受聘於本校前，在澳洲 Charles Sturt 大學任講座教授。他的研究興趣包括急性及慢性病人之壓力、藥物及護理數值分類學之應用、健康輔導，和年老及癌症病人之生活質素。



**徐月愛女士** 受聘於本校前，在 La Trobe 大學任講師達八年。她是馬來西亞華僑，在英國完成護理學及助產士課程後，在英國、新西蘭及澳洲積累了豐富的護理經驗。徐女士後又在墨爾本深造，完成學士及碩士學位課程。她對母嬰健康、助產士學、婦女健康及臨牀教學均有濃厚興趣。



**范顯智教授 (Dr. H. P. French)** 來自英國北部，受聘於本校前，在英國田畔理工學院任護理學首席講師。范教授從事護理之臨牀及教育工作多年，在手術室、急救外科手術及精神科護理等方面有豐富的經驗。范教授早期取得社會心理學學士學位；修讀博士學位時，專研護理教育。他的研究興趣在於護理決策、護理標準、課程設計、學生自我指導及思考性實習等。



**翁夏萍女士** 於加拿大多倫多大學取得理學士及理學士（護理學）學位，兼具多倫多及香港之工作經驗，在深切治療及內外科護理尤有心得。翁女士在香港理工學院取得護理教育文憑後，曾在那打素護士學校任教。她目前在中文大學修讀哲學碩士學位課程，研究興趣在深切治療、倫理學及專業護理發展等。



**張安妮女士** 在澳洲工作及接受教育，在醫院護理教育及大專護理教育方面之經驗十分廣泛。張女士在澳洲昆士蘭大學先後取得教育學士及碩士學位，她的研究工作包括痛楚評估、護理診斷、註冊護士和支援人員的角色等。

# 簡訊

## 校董會消息

終身校董

邵逸夫爵士獲大學校董會委任為終身校董，任期自一九九二年三月十六日起生效。

邵爵士早於一九六七年出任聯合書院校董，七二年當選該院校董會副主席，又於八三年獲推舉為主席。七七年起，邵爵士更出任大學校董，廿五年來，在本校高層架構中身兼數職，匡扶大學之成長，更不斷慨捐巨款，贊助大學之學術及其他發展計劃。



邵爵士擔任聯合書院校董會主席之任期於九二年三月十五日屆滿，同時亦停止代表書院出任大學校董。為感謝邵爵士多年來對大學所作之傑出貢獻，聯合書院委任其為榮譽主席及永久校董，而大學校董會亦委任邵爵士為終身校董。

新任校董

\* 鄭明訓先生獲選為大學校董，任期三年，接替一月十四日榮休之馮秉芬爵士。校董會乃根據中文大學規程第十一條第一款(m)段推選鄭先生出任校董。



鄭先生為英之傑太平洋洋行有限公司主席。他於一九八八至九一年獲委出任立法局議員，又曾服務於貿易發展局、香港公益金、香港理工學院等公共團體之諮詢委員會。

鄭先生目前為香港總商會第一副主席及亞洲學會國際理事會香港中心之成員。鄭先生並熱心推動本港體育事業之發展，他是香港體育學院主席及香港體育發展局副主席。

\* 馮國經博士獲大學監督任命，出任大學校董，任期三年，由一九九一年十一月廿七日起生效。是項任命乃根據中文大學規程第十一條第一款(k)段作出。

馮博士為美國寶信投資有限公司主席及行政總裁，亦為利豐集團之非執行主席。馮博士一九九一年十月一日起，接替鄧蓮如勳爵出任香港貿易發展局主席。他擔任之公職尚包括香港政府公務員敘用委員會、政府中央政策研究組、證券及期貨監察諮詢委員會成員。馮博士熱心



公益，貢獻卓著，於八八年獲授OBE勳銜。

馮博士多年來出任大學二年制及三年制工商管理碩士課程顧問委員會委員，以及贊助本校舉辦利豐集團講座，對大學貢獻良多。

\* 岑才生先生最近獲選為聯合書院校董會副主席，隨後又獲書院校董會推選出任大學校董，任期三年，自一九九二年三月十六日起生效。



岑先生為本港資深報人，曾任《華僑日報》督印人多年，並身兼多個出版專業團體及政府諮詢委員會要職，包括香港報業公會主席、國際報業協會香港區副主席、香港職業訓練局新聞業訓練委員會主席等。岑先生熱心公益，除參與及主理眾多社會事務團體之工作外，更



是本港不少教育機構之校監或校董。

岑先生自一九六三年起出任聯合書院校董。

## 中大基金會贊助人

馮秉芬爵士獲香港中文大學基金會有限公司(下稱中大基金會)董事會委任為基金會之贊助人,任期暫定五年,由一九九二年一月十四日馮爵士之大學校董任期屆滿後即時生效。

中大基金會之成立,旨在促進大學之發展,並為各項發展計劃籌措經費。

馮秉芬爵士與中大之聯繫,已有逾卅年之歷史,歷任聯合書院校董會主席、大學臨時校董、首任校長就職及首屆頒授榮譽學位典禮委員會主席、大學校董等要職。大學對馮爵士多年來所作之貢獻,至為感激。

## 高錕校長獲授榮銜

大學校長高錕教授於四月廿九日獲倫敦泰晤士理工學院頒授百年紀念院士榮銜。高教授一九五七年



在該校考獲學士學位。

泰晤士理工學院為慶祝建校一百周年,特頒授七個院士榮銜予學術界之卓越人士,高錕教授為獲選人之一。該院院長辛格博士(Dr. Norbert Singer)率領高級教職員來港,親自將百年紀念院士榮銜證書和院士袍授予高錕教授。

高教授讚辭稱:「高教授不但是一位馳譽國際之學者,更是新科技之始創者,並且具有卓越的管理才幹。他的科研成果促進了電訊科技之發展,對整個世界貢獻至巨。」

該盛會假大學祖堯堂舉行,出席者包括逾四十名泰晤士理工學院近期之畢業生。

## 外科研究新成果

### 耳部外科手術新紀元

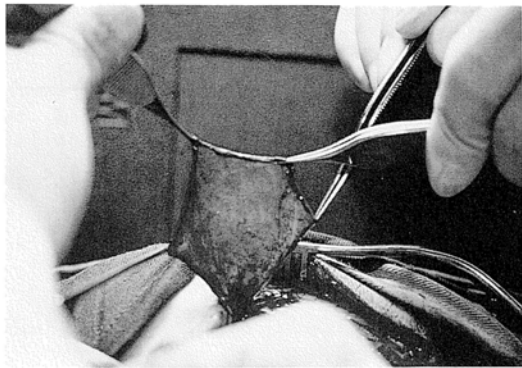
本校外科學系取得耳部手術新突破;成功利用耳側筋膜結締組織,覆蓋割除膽脂瘤手術留下的孔道。由於該種手術是本地發展的一項嶄新成就,本校是以命名其為「香港耳瓣手術」。

膽脂瘤是一種嚴重耳疾,令病人耳內細胞不正常生長,可導致失聰、腦部感染,甚至死亡。全球約有一千萬人患有此種耳疾。由於病人耳骨及耳內組織受到破壞,以致施行割除膽脂瘤手術後,病人中耳

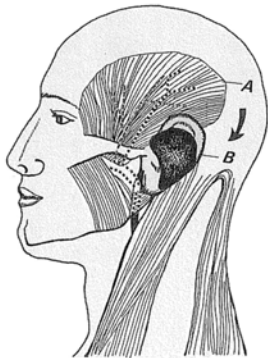
及內耳間會留下一個不可治癒的孔道,導致污垢積聚,進一步損害病者聽覺。

外科學系之醫生經過不斷研究,發現採用耳側筋膜結締組織覆蓋手術造成的孔道,效果理想。由於該種耳瓣帶有血管,能供給所需養份,加速孔道復原,患處便不會分泌垢物,病人聽覺復原之機會亦大增。

過去五年,威爾斯親王醫院耳鼻喉外科已為超過一百三十名病人施行「香港耳瓣手術」,成功率高達百分之九十八。



手術過程中預備用作轉移的「香港耳瓣」。



結締組織(A)經轉移後,將覆蓋手術後留下的骨頭孔道(B)。

## 激光矯正近視

外科學系之眼科部獲美國加州鳳凰激光系統公司選為世界首批臨牀研究中心之一，以動物試驗其發展之Nd:YAG激光矯正近視。

傳統的矯正近視外科手術，是以手術刀於眼角膜切開放射狀切口，此種手術之效果受多種因素影響，諸如切口之再生長及臨牀結果之持續性等。其後，醫學界又研究以艾薩西瑪激光治療近視。該種療法目前仍在試驗階段；惟初步資料顯示，以艾薩西瑪激光治療，可能導致眼角膜混濁，使視敏度減低，且手術效果之逐漸消退，又可使近視復發。此外，感染、疤痕和致癌的可能性，都是有待深入研究之問題。

外科學系現正研究的第二代矯正近視激光——鳳凰激光系統，是一種頻率加倍的Nd:YAG激光，它可避免上述治療產生的副作用。YAG激光利用水晶體產生綠色激光，其頻率在眼球內操作較安全。採用這種固態激光系統，加上自動追蹤機能，眼外科醫生能夠施行精密至細胞層次的顯微外科手術。此

種激光，更可用於醫治白內障、慢性青光眼，以及一些以往需要外科手術治療的眼疾。

## 香港生物科技研究院開幕

香港生物科技研究院於一九九二年二月廿五日舉行開幕典禮，敦請布政司霍德爵士 (Sir David Ford) 主持揭幕儀式。出席典禮嘉賓一百五十多人，包括英皇御准香港賽馬會董事簡大偉先生 (Mr. David Cairns)，大學校董會主席



利國偉爵士，香港生物科技研究院董事會主席高錕校長、董事王廣武教授及名譽董事林文傑教授。

高校長致辭時指出，研究院自八八年成立以來，經與本地及海外多所大專院校及工商機構建立聯繫，積極發展合資經營及合作研究計劃。該院亦分別與中國及台灣多個研究中心簽訂合作協議，逐漸成為亞洲區生物科技研究機構間之聯繫基地。高校長並呼籲本地大專院校及工業家與該院合作，發展更多以全球市場為目標之生物科技產品。

研究院目前主要之研究工作，是以東方保健及醫藥概念為基礎，研究新藥物，並探討以生物科技方法控制污染。此外，更計劃開展藥品商品化、營養及食品工業等方面之研究。現正進行之兩項重要研究，一是與美國先達藥品國際有限公司及中國科學院合作，檢定以合成劑及天然化合物製成新藥物之潛力；另一項則是試驗把人類基因移植到老鼠之纖維母細胞內，用基因製造之細胞系發展新藥物，治療腦及心血管疾病。

## 大學獲政府撥款購置科研設施

大學及理工教育資助委員會轄下之研究資助局，最近撥出經費共五百萬元，資助兩項計劃，以加強大專院校之基本科研設施。該兩個項目選自六所大專院校提交之廿一個方案，且均為本校積極建議者。簡介如下：

(一)二百五十萬元資助本校裝設大規模並行電腦；中大將歡迎其他大專院校使用該套設備，惟使用機構須繳付用戶費。

(二)二百五十萬元資助城市理工學院裝置一座透視電子顯微鏡。而中大、香港理工學院及浸會學院，將可共用該項設施。

此外，研究資助局亦決定撥款一百二十萬元予六所院校，為研究人员添置私人電腦，昇從事文科、人文學科、社會科學及商學之研究。中大獲分配二十萬元，而本校之研究委員會將決定如何使用該筆款項。

## 裘槎基金會資助本校研究計劃

裘槎基金會最近通過撥款兩百萬港元，資助本校兩項研究計劃：

(一)「廢油與化油劑對香港海域浮游生物的影響」，由生物系王保強博士及黃創儉博士主持，為期三年；

(二)「綜合專家系統及模擬技術應用於電訊網絡策劃」，由訊息工程學系黃寶財博士主持，為期兩年。

兩個項目分別獲撥款一百三十萬零二千元及六十六萬二千二百四十元。

## 香港電訊資助大學科技研究

本校最近獲香港電訊教育基金捐贈八十萬元，資助工程學院之電腦及電訊科技研究。該基金並將於三年內陸續資助大學之科研工作。

捐贈儀式於四月十五日舉行，由香港電訊財務董事唐樂志先生 (Mr. John Tonroe) 將捐款交與高

銀校長。該筆款項將用於研究圖像處理、圖形數據庫、多媒體應用、適用於複雜電腦網絡的智能軟件、寬頻帶通訊網絡的智能軟件等項目。而其中較重要者有三項：一是醫學成像網絡系統，用於醫院之間傳送醫學成像，以助診症；二是中



文電腦系統，用於傳送電子數據，此系統並可處理多種語言的文件；三是發展前沿光電子器件、電訊系統，以及電子工業。

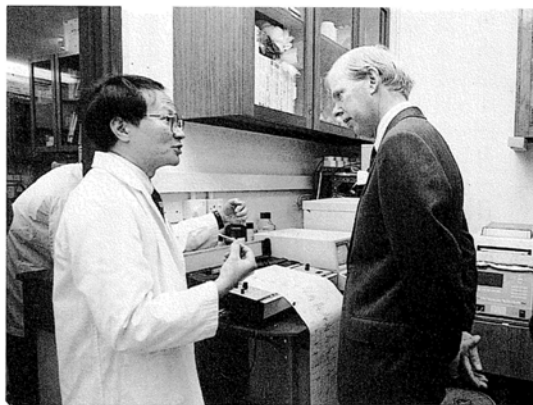
## 大學獲贈噪音監察儀器與書籍

專責香港事務的英國聯邦及外交事務部次官祈福禮伯爵 (Lord Cairness) 於三月六日到訪大學，並代表英國外交部贈予本校環境研究中心一套先進噪音監察儀、一些

噪音規劃軟件及一批書籍。高銀校長代表大學接受捐贈。

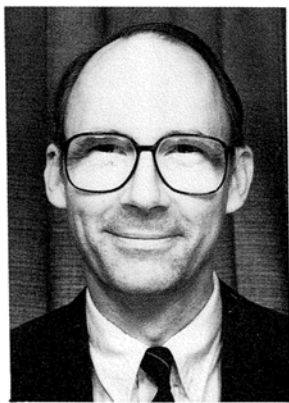
是項捐贈將有助於環境研究中心進一步開展香港環境噪音之研究。中心可利用噪音監察儀進行關於噪音水平之調查，並研究在擠逼及向高空發展之都市環境中，噪音之傳播途徑及居民對噪音之反應。此外，噪音規劃軟件亦可輔助城市及基本建設之規劃，以減少噪音帶來之影響。

祈福禮伯爵在本校並參觀了文物館，以及一個研究微污染物的實驗室。



## 講座教授 心理學講座教授

大學委任彭邁克教授 (Prof. Michael H. Bond) 為心理學講座教授，由一九九二年三月一日起生效。



彭邁克教授一九六六年畢業於加拿大多倫多大學，獲文學士學位。其後往史丹福大學深造，七零年獲哲學博士學位；旋即受聘為密西根州立大學心理學系副研究員。一年後轉往日本關西學院大學社會學系任訪問助理教授。三年後，彭教授加入中文大學心理學系任講師，且先後於八零及八七年獲晉升為高級講師及教授。

## 更改職稱

內科學系黎嘉能教授於九二年一月一日晉升講座教授，其職稱最近更改為內科學系講座教授（腎臟學）。

## 講座教授就職演講

大學三位講座教授於一九九二年二月至四月間主持就職演講：

△ 藥理學系講座教授鍾思樸教授 (Prof. Robert Jones) 於二月廿八日主講「尋找新藥：一項不能預測的趣味性工作」。

△ 電子學系講座教授魏爾遜教授 (Prof. Ian H. Wilson) 於三月廿七日主講「原子子彈、硅蕊片及半導體表面」。

△ 會計學系講座教授辜飛南教授 (Prof. Ferdinand A. Gul) 於四月廿四日主講「會計資訊系統、個人差異及人類行為」。

## 教職員出任校外委員會成員

下列教職員獲港督委任為校外委員會成員：

△ 高銀校長獲委為：(一)工程師註冊管理局之成員，任期一年，由一九九一年七月十九日起生效；(二)英國國籍計劃督導委員會成員，任期由一九九二年一月十八日至一九九三年十二月卅一日；(三)工業及科技

發展局成員，任期至一九九二年十二月卅一日止。

△ 物理系高級講師何顯雄博士獲委為香港浸會學院校務議會之成員，任期由一九九一年十月一日至一九九二年六月三十日止。

△ 地理系高級講師林健枝博士獲委為環境污染問題諮詢委員會成員，任期兩年，由一九九二年一月一日起生效。

△ 大學出版社社長詹德隆先生獲委為教育統籌委員會委員，任期一年，由一九九二年一月一日起生效。

△ 中國語言及文學系講師何文滙博士獲委為仲裁庭之仲裁人，任期三年，由一九九二年三月一日起生效。

△ 逸夫書院校董會主席馬臨教授再度獲委為英國/香港獎學金委員會成員，任期由一九九二年一月一日起至三月卅一日。

△ 矯形外科及創傷學系梁秉中教授獲委為健康與醫務發展諮詢委員會委員，任期兩年，由一九九二年三月一日起生效。

△ 矯形外科及創傷學系陳啓明教授獲委為健康與醫務發展諮詢委員

會委員，任期兩年，由一九九二年三月一日起生效。陳教授並再度獲委為香港體育學院管理局成員，任期由一九九二年四月一日至六月三十日。

△ 體育學系高級講師傅浩堅博士

再度獲委為香港體育學院管理局成員，任期由一九九二年四月一日至六月三十日。

△ 經濟學系莫凱教授獲委為中文課本委員會成員，任期兩年，由一九九二年四月一日起生效。

△ 地理學系講座教授兼香港亞太研究所主任楊汝萬教授獲委為城市規劃委員會及其屬下小組委員會之成員，任期兩年，由一九九二年四月一日起生效。楊教授並再度獲委為香港房屋委員會委員，任期兩年，由一九九二年四月一日起生效。

△ 校友事務處主任溫漢璋先生獲委為城市規劃委員會及其屬下小組委員會之成員，任期兩年，由一九九二年四月一日起生效。

△ 電子工程學系高級講師徐孔達博士獲委為職業訓練局技師訓練委員會委員，任期至一九九三年三月卅一日。

## 醫學院舊生會成立

本校醫學院畢業生於九二年三月七日正式成立舊生會，以團結各屆校友及加強與母校之連繫。

該會定名為香港中文大學醫學院舊生會；並獲高銀校長及蔡永業教授分別應允擔任名譽贊助人及名譽會長。

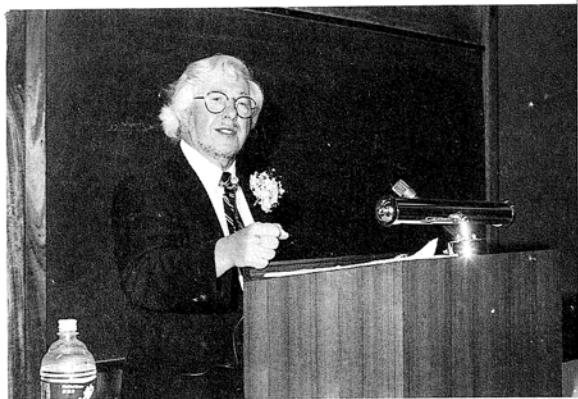
中大醫學院自八一年成立以來，共培育近五百名醫科專才。成立舊生會之宗旨，尚包括促進醫學知識及改善本地醫療服務。該會歡迎醫學院畢業生及教職員加入。

## 偉倫訪問教授講座

美國耶魯大學比較文學講座教授兼蘇俄及東歐研究系系主任何桂詩教授 (Prof. J. M. Holquist) 應大學邀請，先後於四月十五及廿三日主持兩項偉倫訪問教授講座。

何教授之首項講座講題為「民族主義與傳記敘述：從一個俄國娃娃想起」。他強調個人經歷與民族醒覺之密切關係，並以俄國娃娃——由大到小一個套一個——比喻個人生命歷程與集體經驗之層疊關係。





何教授第二講題為「從文化研究到文化批評：毋忘審查的力量」。

此講評論在不同國家目前關於多文化主義之爭辯中，文化研究之地位。何教授的論點，直指某些大學試圖對課程作出修改，希望以一套課程滿足來自不同文化背景之教育需求。何教授並以美國多所大學最近推行之課程改革為實例，加以評述。

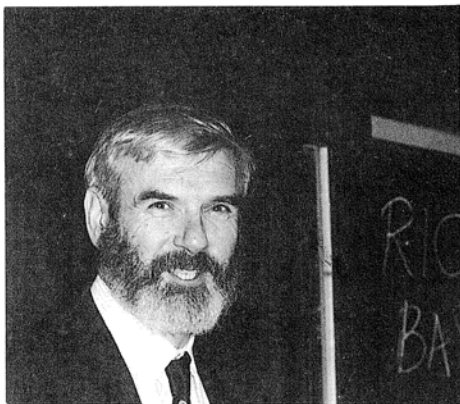
何教授專研蘇俄文學理論兼思想家巴赫汀，並將其文學及哲學作品介紹至英語地區，備受推崇。

### 訪校學者講座

△ 著名電腦科學家兼作家張系國教授應崇基學院邀請，以「黃林秀蓮訪問學人」身份，於三月八日至十五日來校訪問，並主持多項學術演講，專題包括「中文電腦」、「視覺語言」、「小型書院」、「電腦於學習與研究的應用」、「科幻世界」等。



△ 耶魯大學佐治亞當斯歷史講座教授史景遷教授 (Prof. Jonathan D. Spence) 應邀為聯合書院之「到訪傑出學人」，於三月十四至十九日訪問該書院。其間，史教授曾以



「西方眼中的中國」為題，先後於三月十六及十八日主持兩次公開演講，第一講題為「對新事物的接受」，第二講為「體系建構與想像」。

△ 日本大阪國際大學副校長市村眞一教授應邀為逸夫書院之「邵逸夫爵士傑出訪問學人」，於三月廿七日主持講座，講題為「東亞發展模式與日本所起的作用」。

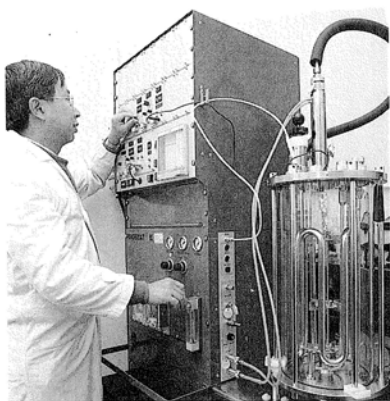
△ 英國皇家學院院長兼劍橋大學聖三一學院院長及新牛頓數學科學研究所所長米高阿提雅爵士 (Sir Michael Atiyah) 應數學系邀請，於四月廿五日主持公開講座，講題為「孤立子的動力學」。

### 大學首設食品科學研究實驗室

大學去年十月於生物系屬下設立食品科學研究實驗室，統籌校內一切關於食品之研究。在專上院校設立食品科學研究實驗室，並為本地及海外食品工業提供諮詢服務，在港尚屬首創。

該實驗室主要是研究如何把傳統中國食品之製造方式現代化，並運用合成生物科技發展健康食品；同時，亦為發展更多的研究項目提供專門人才。

目前實驗室以研究菇類為主，並已獲得逾百萬元資助，研究改良食用菇類之品種；此外，並獲美國食品機構贊助，研究以菇類發展食用色素及其他微生物產品，以應用



於食品製造之中。其他研究項目尚包括分析傳統中國食品如蝦醬、臘腸、豆豉等之製造方法，以及如何以現代科技提高品質及衛生水平。實驗室又與加州大學戴維斯分校合作，分離及鑑別蝦類中，引起敏感反應蛋白質之基因。

### 研究院新課程

大學研究院八個學部將於一九九二至九三年度開設新課程，計有哲學博士課程及碩士課程各六項。簡列如下：

哲學博士學位課程  
人類學

臨牀心理學

中國藝術史

音樂

社會福利

系統工程學

碩士學位課程

臨牀心理學哲學碩士——社會科學

碩士學位課程

哲學碩士學位課程

建築學

護理學

系統工程學

翻譯

### 亞洲高級管理課程

三十七名美國匹茲堡大學工商管理碩士學生於四月中旬來港參加一項亞洲高級管理課程——「亞太區新挑戰：香港與中國」。該項課程由本校亞太工商研究所和工商管理學院聯合舉辦，為美國匹茲堡大學工商管理研究生提供訓練，讓他們對香港及亞太區之工商業前景和其他管理運作有深入的認識。這是中大與美國匹茲堡大學一項合作計



劃。

該課程於四月十三至十六日舉行，內容包括講座、個案研究、探訪及小組討論。除由本校工商管理學院講師授課外，並邀請本港工商界不同行業共十位資深行政人員，從不同角度講述香港工商管理之實際運作。亞太工商研究所更特別邀請前美國總商會主席卡姆先生 (Mr. John Kamn) 作專題演講，講題為「中國、香港、美國關係與發展」。此外，學員還到深圳的中外合資機構實地考察一天，以探討中國之經濟趨勢。

### 工程學院研究院課程開放日

工程學院於九二年二月十五日舉辦研究院課程開放日，讓有志攻讀工程學高級學位之人士，更深入了解本校提供之有關課程及教研設施，特別是新增設項目。當天到場參觀人士約一百五十名。

工程學院開放日於去年首辦，反應熱烈。今年該院續以講座、參觀教研設施等形式向到訪人士介紹有關課程。院長周昌教授及各學系師生代表，更於現場解答詢問。

### 文物館展覽

文物館於一九九二年三月四日至五月十日舉辦《香港中文大學文物館開館二十周年藏品展》，展出建館以來收藏之中國文物精華，包括書畫、陶瓷、銅器、碑帖、文房及其他工藝品。是次為期五週之展覽，重點陳列二十年來文物館度藏之品類及特色，並反映各界人士對該館之不斷支持。

### 訃告

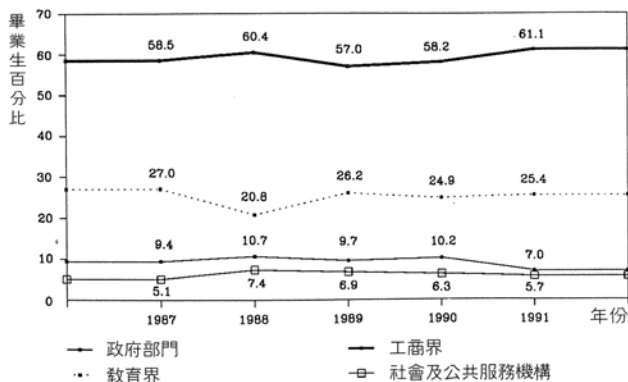
大學圖書館館長吳培南博士於一九九二年一月十日在威爾斯親王醫院病逝，終年五十四歲。

吳博士自一九九零年九月出任大學圖書館館長以來，致力改善大學圖書館服務，推行圖書館系統之電腦化，制訂長遠發展策略，監察圖書館擴建計劃之進展，並熱心參與籌備本校校外進修部與威斯康辛大學合辦之圖書館與資訊科學碩士課程。吳博士亦為香港圖書館協會會長，對大學及本港之圖書館學貢獻良多。

# 一九九一年度畢業生就業概況

學生事務處就業輔導組每年均調查應屆畢業生之就業及進修情況。該組於去年九月至十二月間，向九一年畢業生發出調查問卷，調查對象包括全日制及兼讀制本科（醫科除外）、全日制高級學位及教育文憑畢業生。下文所用之百分比，除特別註明外，均採用已就業之回應者為基數。

學士學位畢業生就業趨勢(一九八七至一九九一年)



## 全日制本科畢業生概況

九一年全日制本科畢業生共一千二百六十六名，就業輔導組共收回問卷一千二百三十二份，回應率達百分之九十七點三。據回應之問卷統計，這些畢業生中，已業者及繼續升學者分別佔百分之八十三點七及十三。此外，有八人在外地工作，六人因個人理由未有尋找工作，四人正修讀短期職業課程，四人移居海外，三人仍在旅遊，一人返回原居地，十五人仍在找尋合適的工作。

### 就業情況

與往年一樣，畢業生之就業機

會大部分來自工商界。已就業之九

一年畢業生中，逾六成為工商界所吸納。加入教育界之人數比上年微升，佔百分之廿五點四；至於加入政府與社會服務行業者，則分別佔百分之七及五點七。

是屆畢業生從事之主要行業為教學、行政管理、市場推廣、電腦、銀行、會計及社會服務。

文學院畢業生：投身教育界者眾

文學院畢業生之主要出路為教育工作，是屆投身教育界者佔百分之五四點九，較上年微升，加入工商界者亦有增加，佔百分之三四點八，畢業生中逾半數從事教學工作，其他的行業則依次序為行政管理、市場推廣、出版及貿易。

文科畢業生從事之主要行業

行業	百分比	
	一九九一年	一九九零年
教學	54.0	51.9
行政管理	13.8	18.5
市場推廣	6.7	5.8
出版	3.1	1.9
貿易	2.7	2.4

工管畢業生從事之主要行業

行業	百分比	
	一九九一年	一九九零年
會計	19.7	24.8
行政管理	17.7	20.1
市場推廣	17.7	13.1
銀行	17.3	23.5
人事管理	5.1	3.0

工商管理學院畢業生：近九成任職工商界

工管畢業生之就業情況變化不

## 理科畢業生從事之主要行業

行 業	百 分 比	
	一九九一年	一九九零年
電 腦	27.0	30.8
教 學	21.6	20.0
市場推廣	16.6	12.3
電 子	11.2	13.9
行政管理	7.7	8.0

## 社會科學畢業生從事之主要行業

行 業	百 分 比	
	一九九一年	一九九零年
教 學	22.1	20.7
行政管理	17.4	18.5
社會服務	13.6	18.1
市場推廣	11.6	5.3
銀 行	5.1	5.3
大眾傳播	5.1	3.7

大，近九成任職於工商界，受僱之行業主要是會計、行政管理、市場推廣及銀行。而修讀會計之畢業生中，約八成從事與會計有關之工作，一成從事行政管理工作。

### 理學院畢業生：電腦行業最具吸引力

理科畢業生受僱於私人機構及教育界者分別佔百分之七十一及廿二點八，與去年相若。畢業生主要從事之行業，依次序為電腦、教學、市場推廣、電子，以及行政管理。與往年一樣，電腦行業對理科畢業生甚具吸引力，除吸納了百分

之八二點六之電腦主修生外，更吸納了相當數量之其他學系畢業生，包括物理及數學系畢業生各百分之廿六點七、統計學系百分之廿一點五，以及電子學系百分之十六點一。此外，主修電子學之畢業生，約有八成從事電子工程行業。

### 社會科學院畢業生：職業選擇最為廣泛

社會科學院畢業生之職業選擇，仍然以工商界為主，佔百分之四八點三。加入教育界者，人數稍升，佔百分之廿四點一，而加入政府及社會服務機構的百分比則稍降，分

別佔百分之十二點六及十三點六。主修社會工作的畢業生，近八成從事與所修讀學科有關之工作。

社會科學院畢業生選擇之職業頗為廣泛，而主要之行業計有教學、行政管理、社會服務、市場推廣、銀行業及新聞。

### 僱主：以港資機構為主

任職於工商界之畢業生，近五成受聘於港資機構，其他僱主則有百分之十三點一為美資機構，九點五英資，以及日、中資各四點五。

### 受僱條件：平均月薪較去年增加百分之九

九一年畢業生之平均月薪比去年增加了百分之九點三。他們在不同行業之入職月薪中位數分別為政府部門一萬二千零五十三元、教育工作一萬二千零八十九元、工商界七千八百九十元、社會服務一萬一千八百四十四元。百分之六二點四之畢業生可享受僱主提供之公積金，百分之五七點九之受僱條件包括醫療津貼，百分之廿一點六有年終花紅，約兩成有房屋津貼。

受僱之畢業生中，約百分之十八需出差外地，其中近七成之出差地為中國大陸。

### 就業時間：大部分於畢業後數月獲聘

約百分之八十八之學生在八月底或以前，已找到第一份工作，百分之三一點五更在六月前已獲聘用。三分之二之畢業生獲得兩份或以上之聘約，平均聘約數目為二點三六份，比上年略減零點二份。百分之六十一之畢業生在八月底或以前已開始上班，九月才開始工作者，則為百分之三十一。

### 對現職之感受：頗為滿意

與去年之情況相若，近九成畢業生對其現職感到滿意；對工作感興趣，且與同事相處融洽者更逾九成。但約有百分之廿八之畢業生不甚贊同其僱主之管理方式，約百分之廿三對晉升機會表示關注，近三成則感到在職訓練不足。

### 升學深造：人數六年來首次增加

升學深造之學生約佔百分之十



三，是八五年以來首次上升。與上年情況相同，進修教育文憑之畢業生較少，只佔繼續深造者百分之十一點九。往外地升學之畢業生共四十九名，佔總升學人數約三成，其中前往美國者廿九名，到英國、加拿大、意大利及日本各三名，到法國、澳洲及德國的各兩名，另有兩人則分別前往中國及葡萄牙繼續深造。

至於升學深造之費用，約四成之學生需自費，百分之四點四考取了全面獎學金，百分之五點六則獲政府全部或部分資助。此外，有近五成學生需倚靠研究生助學金或兼任助教工作，以支付學費。

### 兼讀學士學位課程畢業生

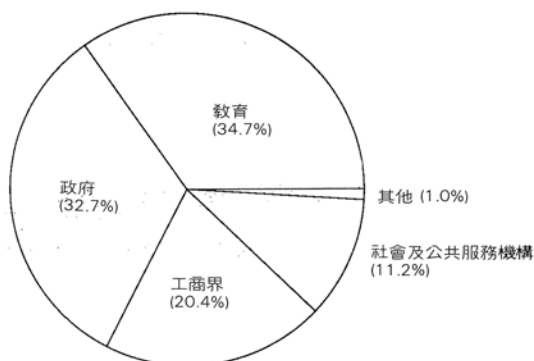
九一年兼讀學士學位課程畢業生共一百一十一人，交回調查問卷者一百零六人，其中九十八人正任全職工作，四人移居海外，兩人因個人理由未有找尋工作，正在海外工作及仍在找尋合適工作者各一人。主修音樂之畢業生有八成從事教育工作，主修工商管理之畢業生則有六成任職商界。此外，約半數

主修中英語文者從事教育工作，而社會工作畢業生任職於社會服務機構者，佔百分之三十七。兼讀課程畢業生從事之工作主要為教學、社會工作、行政管理及電腦。

兼讀學生約有百分之十六在畢業後轉換工作。仍在原機構服務的，有百分之十四點六獲晉升。

九一年兼讀畢業生之月薪中位數為一萬七千五百四十二元。超過九成之畢業生滿意現職，對工作感興趣，同事間相處亦融洽；但約百分之四十三之畢業生感到在職訓練不足，四成則不甚贊同其僱主之管理方式。

九一年兼讀學士學位課程畢業生就業情況



### 高級學位畢業生

九一年全日制高級學位畢業生共一百二十八人，交回問卷者一百一十三人，其中七十三人已就業，廿五人升學深造，五人返回原居地，三人在外地工作，七人在調查進行期間仍在找尋合適工作。

除工商管理碩士課程外，研究院各部課程之畢業生有百分之五十七點八已就業，約三成繼續升學。就業之畢業生中，百分之六八點七從事教育工作，百分之十四點六加入商界，百分之八點三任職於社會服務機構，百分之四點二則在政府部門服務。教學仍為研究院畢業生之主要出路，佔人數的百分之四一點七，其次為研究工作，約佔三成，投身醫療服務及電腦行業者，則各佔百分之六點三。

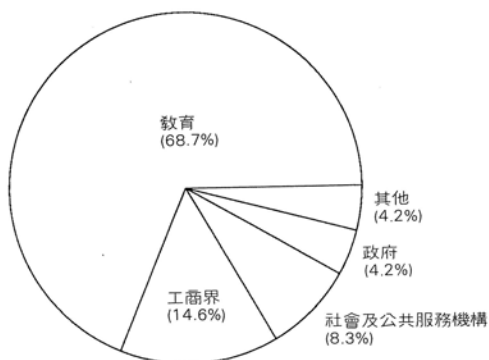
畢業生月薪介乎一萬一千至一萬三千元者，以及月入超過一萬三千元者，各佔百分之三十二。

約八成半之工商管理碩士課程畢業生加入商界服務，從事之行業主要為市場推廣及銀行。他們均在八月底或以前已找到第一份工作，平均獲聘約數目為一點九份。約三

成半畢業生之月薪在一萬三千元或以上。

所有全日制高等學位畢業生對現職均感滿意。超過九成對工作感到興趣，與同事亦相處融洽。只有約百分之廿二不太滿意其服務機構提供之福利。

九一年高級學位（不包括工商管理碩士）畢業生就業情況



### 教育文憑畢業生

九一年全日制教育文憑畢業生共一百二十一人，交回問卷者一百一十九人，其中百分之九二點二選擇教學為職業，三分之二任教於津貼學校。約九成畢業生對現職感到滿意。

# 人物素描

## 生物系講師朱利民博士



朱利民博士先後於一九八一及八三年在香港中文大學取得理學士及哲學碩士學位。一九八四年獲裘槎基金會獎學金，前往英國利物浦大學繼續研究，於一九八八年獲頒哲學博士學位。朱博士受聘於中文大學前，曾任香港浸會學院生物系講師。

朱博士之專研範圍包括有機廢物之生物轉化、廢棄地的生態及復收研究、廢水的生物處理及重金屬污染。朱博士目前開展之研究項目為「利用農工廢料飼養蚯蚓」、「煤灰湖的生態及再植」及「利用微生物及水生植物淨化堆填區滲瀝液」。

朱博士現為生物學會（香港分會）之名譽秘書。

## 電子計算學系講師梁浩鋒博士



梁博士先後於一九八五及八八年獲香港中文大學頒授電子計算學理學士及哲學碩士學位。其後於一九八九年往倫敦大學皇家科學技術及醫學院攻讀博士課程，並於九二年獲電子計算學哲學博士學位。

梁博士一九九二年一月加入本校電子計算學系任講師，現時之研究興趣包括並行邏輯程序、制約邏輯程序及分佈式人工智能。

## 兒科學系高級講師梁淑芳博士

梁淑芳博士在香港大學習醫，一九七六年獲內外全科醫學士學位。其後在香港及英國接受兒科專科訓練，並於八一年獲取英國皇家內科醫學院院士資格。



梁博士已婚，有兩子女。

## 生理學系高級講師黃振祥博士

黃振祥博士生於廣州，在香港接受中小學教育，其後在國立台灣師範大學取得學士學位。一九七二年加入本校生物系任兼任助教，其後修讀生物學部的研究院課程，專研蛇甲狀腺的內分泌學。取得哲學碩士學位後，又獲德國學術交流計劃獎學金，到德國漢諾威醫學院內科學系臨牀內分泌部門從事博士論文研究，專注影響高度標準化飼



養的實驗動物激素分泌的各種因素。這是德國科技協會的研究課題之一；該協會當時正致力在藥理學實驗室及醫藥生物科技研究機構減少使用實驗動物。黃博士於一九八二年獲聘為本校生理學系講師前，為德國漢諾威醫學院臨牀內分泌部的研究助理。

黃博士在中大任職初期，對一個實驗性癡肥動物模式——在初生期以味精餵飼過的老鼠——之分泌學特別感興趣，並與解剖學系、生化系及生物系同事廣泛合作研究。一九八八年，黃博士曾訪問多倫多兒童醫院遺傳學系，並在徐立之博士的實驗室研習分子遺傳學的研究技術。返港後，他把其內分泌學方面的研究，擴展至分子水平。黃博士現正研究激素對顯示某些原腫瘤基因的效應及其與激素作用的關係。

大學為紀念創校校長李卓敏博士，特設立李卓敏博士紀念基金，以資助本校學生前往柏克萊加州大學（李博士之母校），修讀或進行研究一學期/學年。如資源許可，資助計劃將擴展至其他主要海外學府。

基金成立以來，獲各方人士慷慨贊助，截至一九九二年三月卅一日，已籌得款項一百三十三萬餘港元。捐款詳情列下：  
（排名不分先後。除特別註明外，款項以港元計算。）

## 李卓敏博士紀念基金

龔雪因先生一千二百元  
李樹培醫生伉儷二千元  
讓成置業有限公司二千元  
黃用諫教授一千元  
梁錫琚博士一千元  
盧觀全醫生一千元  
潘國柱及林德施先生一千元  
陳耀華教授二千元  
Sir Sidney Gordon 一千元  
馮秉芬爵士一千元  
李金漢教授伉儷一千元  
Fong's Family Foundation 一千元

方樹福堂基金會一千元  
劉國松先生一千元  
宋淇先生伉儷一千元  
鄧蓮如女男爵一千元  
邵逸夫爵士二萬元  
廖約克博士一千元  
鄭德坤教授伉儷一千元  
招大維先生一千元  
Mr. Sydney S.W. Leong 一千元  
張玉麟夫人一千元  
偉倫基金會十萬元  
何善衡基金會五十萬元  
詹德隆先生一千元  
利榮森博士十萬零一千元  
陳佐舜博士二千元  
馬臨教授一千元  
何添博士二萬元  
Mr. George R. Ross 一千元  
孔祥勉博士十萬元  
譚尚渭教授伉儷五千元  
俞靄敏女士一千元  
林聰標教授一千元  
李卓敏夫人二萬元  
蔡永業教授伉儷二千元  
金耀基教授五千元

Mrs. Lee Wai Kuen Katherine 一千元  
許世勳先生一千元  
梁少光先生一千元  
讀者文摘三千元  
Mr. Lam Yin Sang 二萬元  
Bring Star Ltd. 一千元  
Mr. Chu Yuen On 二千元  
張煊昌先生十萬元  
Mr. & Mrs. U Man Foo 一萬元  
艾詩伯教授伉儷二百美元  
陳方正博士伉儷二千元  
洗為堅基金會有限公司五萬元  
利黃瑤璧博士十萬元  
Miss Cheng Lai Wah 一千元  
陶學祁博士一萬元  
唐翔千先生五萬二千元  
簡悅強爵士五萬元  
Miss Kwan Wei-yin Hilda 二千元  
（篇幅所限，一千元以下之資助額不予詳列）  
Lam Ka Ka、鄭耀棟先生、Mr. Tang Pui Hon、Chan Hing Wan、Mrs. Sin Lee Lai Mui、Katy、Mr. Chan Ming Tak、Thomas、徐培深教授、余均灼先生、Mrs. Julia Willis、葉于貺先生、Mr. Peter D. S. Tong、梁演廙先生、傅元國教授、李金鐘先生、麥巧莊女士、歐陽學貽先生、周浩榮先生、

劉述先教授、饒宗頤教授、陳尹璇先生、Mr. & Mrs. Tse Yun Chiu、江潤祥教授、Southeast Economic Information Centre Ltd.、Mr. Chiu Tat Wing、培英中學教職員、盧康祥先生、盧柱鴻先生、Mr. Cheung Man To、Mr. Ip Ho Kin、樂善堂王仲銘中學、Mr. T. C. Yuen、Mr. & Mrs. Bucky Fong、梁永昌博士、Miss Lau Sau Fong Lucilla、Mr. Mak Hung Sung、Lung Ching Leung、新昌一葉庚年教育基金、Mr. Wong Kwok Wah、鍾沛林議員、Miss Ng Suk Kwan、Mr. Lee Tin Chai、胡鴻烈博士、鍾期榮博士、羅何若清女士、楊其賜先生、Mr. Leung Kun Hang、Mr. Yeung Tat Chee、Mrs. Kwan Fan Sau Har、Mr. To Kar Man、香港中文大學海外校友會、黎青霜女士、黃潘潔蓮女士、張樹庭教授、文耀武先生、容拱興博士、趙錦威教授、麥繼強教授、胡應劭博士、張偉權博士、黃榮春博士、王保強博士、黃蔭成博士、黃創儉博士、朱嘉濠博士、Dr. John A. Buswell、畢培曦博士、林群聲博士、關海山博士、胡定國先生、Mr. Lee Ka Luen 及高尚仁教授。

# 各界捐贈

本校最近蒙外界捐贈款項、儀器設備及古物，並贊助教職員進修及學生獎助學金、出版計劃、研究計劃、校園建設等。詳情臚列如左：

- (一) 北山堂基金會捐贈一萬二千五百美元，贊助中國文化研究所及哈佛大學，於卞趙如蘭教授七十壽辰之際，出版紀念論文集。
- (二) 香港邵氏基金會捐贈三十萬港元，贊助外科學系出版《鼻咽癌論文集》。
- (三) 虹志電腦遠東有限公司每年捐贈一萬港元，設獎學金兩項，每項五千元，頒予主修工商管理及電子計算學之學生各一名。
- (四) 特許秘書及行政人員公會香港分會每年捐贈一千五百港元，設獎項三個，每項五百元，頒予主修工商管理之學生。
- (五) International Chambers in Hong Kong 捐贈一萬港元，於九一至九二年度設獎學金一項，頒予主修工商管理之學生。
  - (1) 李寶椿慈善信託基金會捐贈：
    - (1) 十四萬港元，於九一至九二年度設獎學金十四項，每項一萬元，頒予全日制本科生。
    - (2) 六萬六千港元，於九一至九二年度設獎學金兩項，每項三萬三千元，頒予全日制研究生。
- (六) 市場推銷研究社捐贈四千港元，於九一至九二年度設獎學金一項，頒予主修工商管理之畢業班學生。
- (七) Mr. Andrew E. Dauch Jr. 捐贈五萬港元，贊助婦產科學系研究體外受孕。
- (八) Asta Pharma AG 贈予腫瘤學系：
  - (1) 三千元，贊助一項臨牀實驗。
  - (2) 九百九十五美元，贊助一位教師前往北京出席第十屆亞太癌病會議。
- (九) Miss Au Su Mei 捐贈二千五百港元，贊助婦產科學系之研究。
- (十) 紀惠有限公司捐贈十萬港元，贊助內科學系之腎臟研究。
- (十一) 葛蘭素香港有限公司捐贈八萬港元，贊助微生物學系一項研究。
  - (1) 下列人士贊助外科學系之表皮移植研究：
    - (1) Miss Lai Kwai Fong 二百港元。
    - (2) Mr. Lai Yuk Pui 三百港元。
  - (3) Mr. Leung Pak Sun 捐贈一千港元，贊助矯形外科及創傷學系之研究。
  - (4) 獅子會腎臟教育中心及研究基金捐贈一百萬港元，贊助外科學系之腎病研究及教學。
  - (5) 默沙東(亞洲)有限公司捐贈：
    - (1) 二萬七千港元，贊助內科學系一項研究。
    - (2) 二萬七千港元，贊助微生物學系一項研究。
  - (6) Miss Ng Yuet Ming 捐贈一千港元，贊助婦產科學系之研究。
  - (7) 京都念慈菴藥廠捐贈五萬港元，贊助中藥研究中心一項關於中草藥處方之研究。
  - (8) Novo Nordisk A/s 捐贈四萬五千港元，贊助內科學系一項實驗。
- (十二) Nutricia (Asia) Ltd. 贈予兒科學系：
  - (1) 八萬港元，贊助招聘一名護士，協助一項關於營養之研究。
  - (2) 二萬二千餘港元，贊助三名教師前往中國哈爾濱，出席第六屆國際母嬰營養研討會。
- (十三) Nutricia Export B.V. 捐贈八萬八千餘港元，贊助外科學系一項研究。
- (十四) 琼萊有限公司捐贈四萬港元，贊助化學病理學系之毒理學研究。
- (十五) 世界衛生組織撥款三萬八千餘美元，贊助生理學系為其開展一項研究。
- (十六) 百特醫療用品有限公司捐贈一萬九千五百港元，贊助內科學系一位教師前往美國巴爾的摩，出席美國腎病學會第廿四屆科學會議。
- (十七) 威康大藥廠香港有限公司捐贈一萬八千港元，贊助臨牀藥理學系一位教師前往巴西，出席第十九屆國際癲癇會議。
- (十八) 尚健國際有限公司捐贈一萬五千港元，贊助精神科學系一位教師，前往美國史丹福睡眠障礙診所參加一項訓練。
- (十九) Eli Lilly Asia Inc. 香港分公司捐贈二萬三千四百港元，贊助精神科學系一位教師前往美國加州洛杉磯出席會議。
- (二十) Fisher and Paykel 捐贈五百新西蘭元，贊助麻醉及深切治療學系一位教師前往澳洲布里斯班，出席澳洲及加拿大麻醉學會會議。
- (二十一) 葛蘭素藥廠贈予外科學系：
  - (1) 三萬港元，贊助一位教師前往美國芝加哥出席會議。



- (2) 二十萬港元，贊助王澤森國際外科研討會。
- (卅) Otsuka Pharmaceuticals Co. Ltd. 捐贈三萬五千港元，贊助外科學系之王澤森國際外科研討會。
- (卌) Ms. Ho Lo Tak, Ruth 捐贈一千港元，贊助中大校友會聯會學生活動基金。
- (卍) 下列機構及人士贊助兒科學系之香港兒童骨髓移植基金：
- (1) 香港女童軍總會十萬港元。
- (2) 東方日報慈善基金協會二十港元。
- (3) Miss Justina Lau 一十四百港元。
- (卍) 下列機構贊助放射及診斷學系舉辦第四屆國際造影課程：
- (1) 振業公司三萬港元。
- (2) 捷成洋行二萬港元。
- (3) 飛利浦香港有限公司六萬港元。
- (4) 怡和丹比有限公司二萬港元。
- (5) 科力企業有限公司二萬港元。
- (卍) 莊生(香港)有限公司捐贈二萬港元，贊助外科學系舉辦腹腔腔鏡膽囊切除手術研習班。
- (卍) 西德美樂寶捐贈二千餘港元，贊助婦產科學系一位教師前往日本，出席首屆國際產期醫學會議。
- (卍) 核通遠東有限公司捐贈三千港元，贊助腫瘤學系一位教師前往英國倫敦出席會議。
- (卍) 下列機構及人士贊助訊息工程系系會舉辦「資訊社會中的生活」展覽：
- (1) 聲寶——樂聲(香港)有限公司八千港元。
- (2) 迅通電子服務(香港)有限公司一萬五千港元。
- (3) 滙科電腦有限公司五千五百港元。
- (4) 范季融教授四千九百餘港元。
- (5) 太平地氈有限公司二萬港元。
- (6) 信和地產代理有限公司一萬五千港元。
- (7) 恒創電腦有限公司二千港元。
- (8) Silicon Graphics Ltd. 五千港元。
- (卍) 各方人士及機構贊助兒科學系之兒童癌病基金共四十二萬五千餘港元，一百美元及五英鎊。
- (卍) 各方人士及機構於九一年四至九月間，捐贈款項共四百一十七萬七千餘港元予崇基學院。
- (卍) 下列人士及機構贊助大學出版中大三十年校史：
- (1) 何善衡基金會二十萬港元。
- (2) 何添博士十萬港元。
- (3) 利希慎基金會二十萬港元。
- (4) 利國偉爵士二十萬港元。
- (5) 梁鈺琚博士十萬港元。
- (6) 洗為堅先生五萬港元。
- (卍) 布伽姆銀行捐贈五百八十萬意大利里拉，於九二年設獎學金四項，贊助學生前往布伽姆大學修讀暑期課程。
- (卍) 金銀業貿易場捐贈七千七百港元，於九一至九二年度設研究生獎學金一項。
- (卍) 蔡英材先生每年捐贈三千港元，設一獎項，頒予護理學課程之兼讀學生。
- (卍) 徐潔容女士、梁豪先生及韋經綸先生再合捐六千五百港元，贊助一項獎學基金；該基金每年設獎學金兩項，頒予英文系及教育學院之學生各一名。
- (卍) 香港語言及翻譯學會每年捐贈二萬港元，設研究生獎學金兩項，每項一萬元。
- (卍) International Chambers in Hong Kong 捐贈一萬港元，設獎學金一項，頒予主修工商管理之學生。
- (卍) 成龍慈善基金會捐贈：
- (1) 三萬六千港元，設獎學金六項，頒予音樂系、藝術系及新聞與傳播學系各兩名學生。
- (2) 二萬四千港元，設學生活動津貼，贊助音樂、戲劇、舞蹈、演說及辯論等方面之學生活動。
- (卍) 讀者文摘遠東有限公司每年捐贈一萬五千港元，設獎學金一項，輪流頒予文學院及社會科學院成績優異之畢業班學生。
- (卍) 信興教育及慈善基金有限公司每年捐贈二萬港元，設獎學金兩項，每項一萬元，分別頒予全日制之電子學及工商管理學本科生各一名。
- (卍) 信業紡織有限公司每年捐贈五千港元，設助學金一項。
- (卍) 渣打銀行每年捐贈三萬港元，設獎學金三項，每項一萬元，頒予工商管理學院之學生。
- (卍) Swatow Lodge No. 3705 EC 捐贈一萬港元，於九一至九二年度設學生助學金兩項，每項五千港元。
- (卍) 無名氏捐贈一萬三千五百港元，贊助微生物學系關於兒童病毒感染之研究。
- (卍) Arnedic Far East Ltd. 捐贈五萬六千五百法國法郎，贊助內科學系一項研究。
- (卍) Mrs. Lorraine Evans 捐贈二千餘港元，贊助婦產科學系之教研活動。
- (卍) 下列人士贊助外科學系之教研活動：
- (1) Mr. Paul Leonard Francis 一千二百港元。
- (2) Mr. Wong Fu 一萬港元。

(卷) 葛蘭素香港有限公司捐贈：

(1) 二十萬港元，贊助社區及家庭醫學系一項研究。

(2) 三十港元予內科學系。

(天) 赫司特中國有限公司捐贈七萬六千五百港元，贊助微生物學系一項研究。

(瓦) 香港癌症基金會捐贈九萬二千四百港元，贊助腫瘤學系招聘兩名護士協助研究。

(奈) 香港電燈有限公司捐贈十萬港元，贊助矯形外科及創傷學系關於燒傷之研究。

(六) 殷遜藥廠捐贈二萬二千餘港元，贊助內科學系一項研究。

(三) 下列人士贊助精神科學系之教研活動：

(1) Ms. Lee Lan Suen, Teresa 九千港元。

(2) Mr. George K.D. Sun 八萬港元。

(查) 默沙東(亞洲)有限公司捐贈：

(1) 十萬港元，贊助外科學系一項研究。

(2) 十萬港元，贊助內科學系一項研究。

(四) North Field Laboratories 認捐一百零六萬餘港元，分別贊助微生物學系及兒科學系各一項臨床試驗。

(查) Nutricia Research 捐贈十二萬五千港元，贊助社區及家庭醫學系一項研究。

(奈) Nutricia Foundation 捐贈三萬五千港元，贊助社區及家庭醫學系之研究活動。

(卷) 輝瑞公司贊助外科學系兩項研究，每項二萬五千港元。

(查) Schering-Plough 捐贈一萬港元，贊助外科學系關於前列腺癌之研究。

(六) 美占產品捐贈五萬港元，贊助微生物學系一項研究。

(天) 雅培製藥有限公司醫療器材香港分部捐贈一萬港元，贊助內科學系一位教師前往台北出席研討會。

(天) Armedic Far East Ltd. 捐贈一萬五千港元，贊助內科學系兩位教師前往英國曼徹斯特訪問，以拍攝教學影帶。

(三) 尚健國際有限公司捐贈三千四百餘港元，贊助精神科學系一位教師，前往美國匹茲堡及加拿大倫多參加訓練課程。

(三) 陳志強醫生捐贈一萬四千五百港元，贊助麻醉及深切治療學系購買一部電腦。

(查) 周氏基金捐贈四萬港元，於九一至九二年度設學工讀計劃。

(查) 下列機構贊助生理學系舉辦衛星研討會：

(1) 陳廷驊基金會二萬港元。

(2) 恒生銀行二萬五千港元。

(3) 偉倫基金會二萬五千港元。

(4) 伍宜孫慈善基金會五萬港元。

(天) 愛寶藥廠香港有限公司捐贈六千港元，贊助外科學系舉辦一項研討會。

(查) 下列機構贊助放射診斷學系舉辦第四屆國際造影課程：

(1) Advanced Technology Laboratories Australia Pty Ltd. 九千餘港元。

(2) 美國耶爾森有限公司四千八百餘港元。

(3) GE Medical Systems Asia 二萬港元。

(4) 葛蘭素香港有限公司三萬港元。

(5) Picker International 五千五百餘港元。

(6) 西門子有限公司五千五百餘港元。

(7) 美國惠氏藥廠(香港)有限公司五萬九千八百餘港元。

(天) 葛蘭素中國有限公司捐贈三千五百餘港元，贊助藥理學系一位教師前往中國，出席第三屆全國藥物化學療法會議。

(天) 雀巢中國有限公司捐贈一萬五千港元，贊助兒科學系一位教師前往加拿大溫哥華，出席兒童保健世界大會及博覽會。

(三) 下列機構贊助外科學系之眼科組及神經外科組合辦神經眼科會議：

(1) Otsuka Pharmaceutical Co. Ltd. 一萬港元。

(2) 羅氏藥品化學有限公司七千港元。

(三) 太古洛士利有限公司捐贈二萬五千港元，贊助內科學系一位教師前往美國，出席美國風濕病協會第五十五屆科學年會。

(三) 各方人士贊助兒科學系之香港兒童骨髓移植基金共一百一十一萬餘港元。

(三) 各方人士贊助兒科學系之兒童癌病基金共一萬五千八百餘港元。

(查) 美國惠氏藥廠(香港)有限公司捐贈一萬五千港元，贊助兒科學系一位教師前往夏威夷出席兩項會議。

(查) 容氏基金有限公司捐贈二十萬港元，贊助矯形外科及創傷學系在威爾斯親王醫院之兒童義肢診所。

(查) 衛星廣播集團及豐澤衛星服務有限公司贈予新聞及傳播學系一座衛星電視接收系統。



